

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

---

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

---

CASE OF THE MONETARY GOLD  
REMOVED FROM ROME IN 1943  
(ITALY *v.* FRANCE, UNITED KINGDOM OF GREAT  
BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND  
UNITED STATES OF AMERICA)

ORDER OF NOVEMBER 3rd, 1953

**1953**

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

---

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

---

AFFAIRE DE L'OR MONÉTAIRE  
PRIS A ROME EN 1943  
(ITALIE *c.* FRANCE, ROYAUME-UNI DE GRANDE-  
BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

ORDONNANCE DU 3 NOVEMBRE 1953

LEYDE  
SOCIÉTÉ D'ÉDITIONS  
A. W. SIJTHOFF

LEYDEN  
A. W. SIJTHOFF'S  
PUBLISHING COMPANY

This Order should be cited as follows :

*“Case of the monetary gold removed from Rome in 1943,  
Order of November 3rd, 1953 : I.C.J. Reports 1953, p. 44.”*

---

La présente ordonnance doit être citée comme suit :

*« Affaire de l'or monétaire pris à Rome en 1943,  
Ordonnance du 3 novembre 1953 : C.I. J. Recueil 1953, p. 44. »*

**N° de vente : 109**  
**Sales number**

## INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

1953  
November 3rd  
General List :  
No. 19

YEAR 1953

November 3rd, 1953

CASE OF THE MONETARY GOLD  
REMOVED FROM ROME IN 1943  
(ITALY *v.* FRANCE, UNITED KINGDOM OF GREAT  
BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND  
UNITED STATES OF AMERICA)

## ORDER

The International Court of Justice,  
having regard to Articles 48 and 49 of the Statute of the Court,  
having regard to Article 37 of the Rules of Court ;

*Makes the following Order :*

Having regard to the Application dated May 19th, 1953, and filed in the Registry of the Court on that date, by which the Italian Republic instituted proceedings against France, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America in the case of the monetary gold removed from Rome in 1943,

Having regard to the Order of July 1st, 1953, fixing time-limits for the filing of a Memorial and Counter-Memorials in that case, and reserving the rest of the procedure for further decision,

Whereas on October 30th, 1953, the Agent of the Government of the Republic of Italy in this case filed in the Registry a document bearing the same date, and entitled "Affaire de l'or monétaire pris à Rome en 1943 — Question préliminaire",

Whereas the said document, filed before the expiry of the time-limit fixed for the filing of a Memorial by the Government of the

## COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1953

3 novembre 1953

1953  
Le 3 novembre  
Rôle général  
n° 19

AFFAIRE DE L'OR MONÉTAIRE  
 PRIS A ROME EN 1943  
 (ITALIE c. FRANCE, ROYAUME-UNI DE GRANDE-  
 BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET  
 ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

## ORDONNANCE

La Cour internationale de Justice,  
 vu les articles 48 et 49 du Statut de la Cour,  
 vu l'article 37 du Règlement de la Cour ;

*Rend l'ordonnance suivante :*

Vu la requête du 19 mai 1953, enregistrée le même jour au Greffe, par laquelle la République italienne a introduit contre la France, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et les États-Unis d'Amérique, l'affaire de l'or monétaire pris à Rome en 1943,

Vu l'ordonnance du 1<sup>er</sup> juillet 1953, fixant les délais pour le dépôt d'un mémoire et de contre-mémoires en cette affaire, et réservant la suite de la procédure,

Considérant que, le 30 octobre 1953, l'agent du Gouvernement de la République italienne en la susdite affaire a remis au Greffe un document, portant cette même date et intitulé « Affaire de l'or monétaire pris à Rome en 1943 — Question préliminaire »,

Considérant que ce document, déposé avant l'expiration du délai pour la présentation du mémoire du Gouvernement italien, prie

Italian Republic, requests the Court, for the reasons therein set out, and having regard to Article 62 of the Rules, to adjudicate on the preliminary question of its jurisdiction to deal with the merits of the claim set forth under No. 1 of the Submissions of the Application submitted to the Court on May 19th, 1953,

Whereas, without prejudging the question of the interpretation and application of Article 62 of the Rules of Court, it is deemed appropriate to give the Government of the Italian Republic an opportunity to define its position and to submit documents in support thereof ;

#### THE COURT

Suspends the proceedings on the merits ;

Fixes December 15th, 1953, as the time-limit within which the Italian Government may present a written statement defining its position, together with documents in support ;

Fixes February 15th, 1954, as the time-limit within which the Governments of the French Republic, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America may present written statements of their observations and submissions ;

Reserves the rest of the procedure for further decision.

Done in English and French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this third day of November, one thousand nine hundred and fifty-three, in five copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others will be transmitted to the Governments of the Italian Republic, of the French Republic, of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and of the United States of America, respectively.

*(Signed)* J. G. GUERRERO,  
Vice-President.

*(Signed)* GARNIER-COIGNET,  
Deputy-Registrar.

la Cour, pour les considérations qui y sont exposées, et vu l'article 62 du Règlement, de statuer sur la question préliminaire de sa compétence pour connaître au fond de la demande formulée au n° 1 des conclusions de la requête présentée à la Cour le 19 mai 1953,

Considérant que, sans préjuger la question de l'interprétation et de l'application de l'article 62 du Règlement de la Cour, il convient de donner au Gouvernement de la République italienne l'occasion de préciser sa position et de présenter les documents sur lesquels il entend la fonder ;

LA COUR

Suspend la procédure au fond ;

Fixe au 15 décembre 1953 l'expiration du délai pendant lequel le Gouvernement italien pourra présenter un exposé écrit précisant sa position, ainsi que tous documents à l'appui de celle-ci ;

Fixe au 15 février 1954 l'expiration du délai pendant lequel les Gouvernements de la République française, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et des États-Unis d'Amérique pourront présenter les exposés écrits de leurs observations et conclusions ;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le trois novembre mil neuf cent cinquante-trois, en cinq exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et dont les autres seront transmis respectivement aux Gouvernements de la République italienne, de la République française, du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et des États-Unis d'Amérique.

Le Vice-Président,

(Signé) J. G. GUERRERO.

Le Greffier adjoint,

(Signé) GARNIER-COIGNET.